

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 16.01.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Коммуникативный курс сербского языка

Уровень высшего образования

Бакалавриат

Направление подготовки / специальность

45.03.02 - Лингвистика

Направленность образовательной программы

Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Форма обучения

очная

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.04.05 Коммуникативный курс сербского языка относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1: Применяет знания основ делового общения на практике в рамках осуществления устной и письменной коммуникации на языке РФ и изучаемых иностранных языках УК-4.2: Применяет систему лингвистических знаний для создания и понимания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров в условиях устной и письменной коммуникации на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках	УК-4.1: Знает формы, принципы, нормы и средства делового общения на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках; Умеет выражать свои мысли на Государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках в ситуации деловой коммуникации; Владеет навыками деловой коммуникации на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках. УК-4.2: Знает литературную форму, функциональные стили государственного языка РФ и изучаемых иностранных языков, приемы создания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров, технологии перевода; Умеет применять приемы создания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках, методику перевода текстов для осуществления	Практическое задание	Зачёт с оценкой: Тест Творческое задание

		коммуникации в условиях делового общения; Владеет практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках, опытом перевода текстов для осуществления коммуникации в условиях делового общения.		
УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	<p>УК-5.1: Применяет основные категории философии к анализу мировоззренческой специфики различных культурных сообществ</p> <p>УК-5.2: Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям</p> <p>УК-5.3: Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях</p> <p>УК-5.4: Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира</p> <p>УК-5.5: Сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументировано обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и</p>	<p>УК-5.1:</p> <p>Знает основы философии, основные этапы и закономерности исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов; содержание важнейших теоретических концепций, связанных с изучением мировоззренческой специфики лингвокультурных сообществ, а также возможности их применения в учебной и профессиональной деятельности;</p> <p>Умеет использовать знания об основах философии, этапах и закономерностях исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов, для формулирования выводов и гипотез при изучении динамики социокультурных процессов в обществе и его межкультурного разнообразия;</p> <p>Владеет навыками анализа и синтеза восприятия философских и исторических концепций с целью их применения в различных областях профессиональной деятельности.</p> <p>УК-5.2:</p> <p>Знает социальные и</p>	Практическое задание	<p>Зачёт с оценкой:</p> <p>Тест</p> <p>Творческое задание</p>

	<p>личностного характера</p> <p>культурные особенности, историческое наследие и культурные традиции своей страны и стран изучаемых языков;</p> <p>Умеет толерантно воспринимать социокультурные феномены стран изучаемых языков, сопоставлять их с национально-культурной спецификой своей страны, анализировать и выявлять причины межкультурных сходств и различий;</p> <p>Владеет навыками распознавания социокультурных маркеров и феноменов, навыками рефлексии и саморефлексии в процессе анализа собственной профессиональной деятельности в ситуациях межкультурного взаимодействия.</p> <p>УК-5.3: Знает основы межкультурной коммуникации;</p> <p>Умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм;</p> <p>Владеет навыками анализа философских и исторических фактов, опытом эстетической оценки явлений культуры, в том числе в контексте межкультурной коммуникации.</p> <p>УК-5.4: Знает этапы исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, а также социокультурные традиции различных</p>		
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

		<p>социальных групп; Умеет использовать в практической деятельности знания об этапах исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, а также о социокультурных традициях различных социальных групп; Владеет навыками анализа событий, связанных с различными этапами исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира.</p> <p>УК-5.5: Знает подходы к формированию ценностных ориентиров и гражданской позиции, особенности аргументации в отстаивании собственной мировоззренческой позиции;</p> <p>Умеет использовать в практической деятельности знания о подходах к формированию ценностных ориентиров и гражданской позиции, особенностях аргументации в отстаивании собственной мировоззренческой позиции;</p> <p>Владеет навыками аргументированного обсуждения и решения проблем мировоззренческого, общественного и личностного характера, отстаивания ценностных ориентиров и своей гражданской позиции.</p>		
<p>ПКД-6: Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и</p>	<p>ПКД-6.1: Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский</p> <p>ПКД-6.2: Выполняет</p>	<p>ПКД-6.1: Знает модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе</p>	<p>Практическое задание</p>	<p>Зачёт с оценкой: Тест Творческое задание</p>

<p>практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>различные виды перевода текстов, включая профессиональные тексты, с русского языка на иностранный</p> <p>ПКД-6.3: Осуществляет аналитико-синтетическую переработку различных типов текстов</p>	<p>различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;</p> <p>Умеет анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;</p> <p>Владеет опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста</p> <p>ПКД-6.2:</p> <p>Знает базовые принципы перевода различных типов текстов, типологии текстов, модели и алгоритмы перевода научных и публицистических текстов с русского языка на иностранный;</p> <p>Умеет работать с переводимой информацией, выделять существенное в отборе и структурировании информативного материала для аннотирования и реферирования, подбирать стилистически и прагматически адекватную лексику для соответствующих ключевых элементов;</p> <p>Владеет опытом перевода и трансформации различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с русского языка на иностранный</p> <p>ПКД-6.3:</p> <p>Знает теоретические положения текстовой деятельности, способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

		<p>лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;</p> <p>Умеет анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</p> <p>Владеет опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке</p>		
--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	8
Часов по учебному плану	288
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	140
- КСР	3
самостоятельная работа	145
Промежуточная аттестация	0 Зачёт с оценкой

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/ лабора	Всего	

			торные работы), часы		
	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о
Лексика: Посещение ресторана, рецепты балканской кухни. Здоровая еда	60	0	30	30	30
Как живут в Сербии? Национальные праздники: Слава.	60	0	30	30	30
Город. Дом. Городской транспорт.	70	0	40	40	30
Путешествия. Отдых.	95	0	40	40	55
Аттестация	0				
КСР	3			3	
Итого	288	0	140	143	145

Содержание разделов и тем дисциплины

Тема 1

Лексика: Посещение ресторана, рецепты балканской кухни. Здоровая еда

Грамматика: Повелительное наклонение. Сложное предложение.

Тема 2

Лексика: Как живут в Сербии? Национальные праздники: Слава.

Речевой этикет: Поздравления с праздником. Резервирование места в ресторане и заказ.

Грамматика: Модальный глагол МОЋИ. Генетив с предлогами ЗБОГ, ОД, БЕЗ, КОД, ПРЕ, ПОСЛЕ и после слов-квантификаторов (чаша, кашичица, шоља, тањир, парче, порција и др.). Притяжательные местоимения СВОЈ, СВОЈА, СВОЈЕ. Порядковые числительные.

Тема 3

Город. Дом. Городской транспорт.

Грамматика: Предлоги с Генетивом, Дативом, Аккузативом, Инструменталом, Локативом. Условное наклонение

Тема 4

Лексика: Путешествия. Срећан пут!

Грамматика: Склонение личных местоимений (полный облик). Аккузатив с предлогами У и НА.

Локатив с предлогами У и НА. Повторение перфекта: порядок слов в предложении с энклитиками.

Придаточное времени с када.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность,

систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются тесты лексико-грамматического и теоретического характера, транскрипционные тесты, тексты художественного, публицистического стилей, видео и аудио материалы. На базе пройденного материала обучающиеся выполняют тестовые задания; пишут эссе, письма; составляют пересказ к тексту, а также составляют описание и дают характеристику главным героям и/или местам, указанным в тексте, аудио/видео материалах. Самостоятельная работа выполняется преимущественно во внеаудиторные часы. Контроль осуществляется путем проверки письменных заданий, а также устно во время практических занятий.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену и зачёту.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Коммуникативный курс сербского языка» является дифзачет в 6,7 и 8 семестрах.

Бесспорным фактором успешного освоения дисциплины является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины (2 семестров).

В этом случае подготовка к экзамену в первом и во втором семестрах будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

Для подготовки к экзаменам студенты повторяют пройденный теоретический, лексический и грамматический материал, осуществляют поисковую деятельность в рекомендованных методических материалах и интернет – ресурсах, отрабатывают технику чтения и интонацию. Готовят монологи и/или диалоги по заданным темам.

Самостоятельная работа студентов при подготовке домашнего чтения

В рамках курса «Сербский язык. Продвинутый курс» для самостоятельной работы студентов предлагается чтение художественной адаптированной и/или неадаптированной литературы с последующим выполнением заданий по прочитанному материалу. Студенты готовят пересказ прочитанного художественного произведения или его отдельных глав, дают характеристику главным героям, работают с новой лексикой и т.п.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в П. 5.2.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4:

1. Речи у загради ставите у одговарајући падеж.

Марко има 21 _____ (година). Живи са _____ (родитељи) и _____ (старија сестра) у _____ (велика кућа) у центру _____ (Нови Сад), близу _____ (Дунавски парк). Марко студира _____ (економија). У слободно време воли да гледа _____ (домаћи филм, pl.), да чита _____ (поезија) и да свира _____ (акустична гитара). Марко не воли да излази увече у _____ (град). Обично не иде у _____ (дискотека) и _____ (кафићи). Највише воли да проводи време са _____ (најбољи пријатељ, pl.) или _____ (девојка).

Маркова сестра има 22 _____ (година). Завршила је _____ (средња економска школа) и ради у _____ (најбоља банка) у Новом Саду. Она је веома _____ (висока). Има _____ (дуга, црна коса) и _____ (крупно, плаво око. Pl.)

2. Упишите слово са леве стране поред одговарајућег броја с десне стране.

- | | |
|------------------|--------------------------|
| А) делити | _____ 1) руку |
| Б) израз | _____ 2) тела |
| В) положај | _____ 3) лица |
| Г) исказивати | _____ 4) понизност |
| Д) изражавати | _____ 5) емоције |
| Ђ) испружити | _____ 6) простор |
| Е) навићи се | _____ 7) очима |
| Ж) сигнализирати | _____ 8) на нову средину |
| З) слегати | _____ 9) кафу |
| И) избегавати | _____ 10) раменима |

3. Ставите личне заменице у одговарајући падеж.

- А) добио је поклон од _____ (ја). Б) Мука _____ је. (он)
 В) Маријана _____ је звала у посету. (ми) Г) Они никад не путују са _____ (ви).
 Д) Лола седи поред _____, а ја поред _____ (он/она).
 Ђ) Заборавила сам да купим сок. Купићу _____ сутра. (он)
 Е) Разговарамо о _____ и _____ (ви/ми). Ж) Она ради са _____ (ја)
 З) _____ је топло. Отвори прозор, молим те. (ја)

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-5:

4. Од две реченице направите једну тако што ћете употребити релативну заменицу који.

Пример: Јуче смо упознали једну девојку. Она се зове Марија

→ Јуче смо упознали једну девојку која се зове Марија

А) Видели смо јуче момка. С њим си путовао у Грчку.

→ _____

Б) Родитељи су купили нову кућу. Та кућа се није свидела мојој сестри.

→ _____

В) Разговарали смо с девојком. Њу је Марко упознао на мору.

→ _____

Г) Срели смо жену. Тој жени је Марко купио цвеће.

→ _____

Д) Разговарала сам јуче са студентима. Они су ми рекли да имају бубе у дому.

→ _____

Ђ) Поклонићу ти књиге. Те књиге сам купила у Новом Саду.

→ _____

Е) Вратићу ти ципеле. Те ципеле дала ми је твоја мама.

→ _____

Ж) Видели смо јуче девојку. Од те девојке смо чули да банка не ради.

→ _____

З) Синоћ сам дуго разговарао телефоном са пријатељем. Нисам га дуго видео.

→ _____

5. Заокружите тачан одговор.

- | | | | |
|---------------------------------|--------------|-------------|--------------|
| А) Горњи део руке је: | а) нокат | б) прсти | в) раме |
| Б) Доњи део лица је: | а) јагодица | б) брада | в) чело |
| В) Горњи део ноге је: | а) бутина | б) лист | в) стопало |
| Г) Горњи део тела је: | а) стомак | б) колено | в) груди |
| Д) Највећи део лица је: | а) образ | б) јагодица | в) трепавица |
| Ђ) Рупа на стомаку је: | а) стомак | б) врат | в) пупак |
| Е) Длаке изнад ока су: | а) трепавице | б) обрве | в) шишке |
| Ж) Део између главе и груди је: | а) младеж | б) врат | в) табан |

6. Напишите антониме (придеве супротног значења):

Добар - _____	_____ - мали
_____ - стар	_____ - кратак
Весео - _____	мрачан - _____
Паметан - _____	висок - _____
Сув - _____	широк - _____

7. У празнине упишите одговарајуће прилоге.

А) лево – далеко – горе – напоље – овамо

- а) Дођи _____!
 б) Скрени _____!
 в) Изађи _____!
 г) Не иди _____!
 д) Попни се _____!

Б) **ретко - никад – редовно – понекад – обично.**

- а) Ко је _____ долазио на часове српског, лако ће урадити тест.
 б) Она _____ не касни. Не знам шта јој је данас?
 в) _____ доручкујем у 8 сати ујутро, али данас сам касно устала.
 г) Ми једемо код куће, а само _____ идемо у ресторан.
 д) _____ идемо у ту банку. Она нам није успут.

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-6:

Типовой текст для чтения и перевода

Ribljí paprikaš

Jela od ribe na ovim prostorima se kuvaju vekovima. Do skora se riba nije jela u mesecima koji u imenu nemaju slovo r, zbog toga što je od maja do avgusta postojala verovatnoća da se riba zbog neadekvatnog čuvanja brzo pokvari. Danas je drugačije. Riblji paprikaš je jedan od najomiljenijih specijaliteta. Predstavlja posebnu atrakciju jer se priprema pred gostima tako da ih opojni miris jela mami pre nego što stigne na trpezu. Paprikaši se kuvaju slično kao i čorba, ali su gušći, prave se na takozvanom „kratkom” saftu i po pravilu su ljutkasti. Služe se obično uz domaće rezance, a uz sve to naročito prija i mekan beli hleb. Na salašima je ovo jelo bilo retkost i kuvalo se samo u vreme posta, a malo češće kada se salaš nalazio u blizini reke, kanala ili bare.

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Задание выполнено в полном объеме. Студент показывает свободное владение материалом, отвечает на дополнительные вопросы. Количество ошибок незначительное и не влияет на качество ответа.
не зачтено	Студент плохо владеет материалом, допускает серьезные ошибки, влияющие на качество ответа. Затрудняется с ответом на дополнительные вопросы.

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой

	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Творческое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4

Тема 1

«Моја кућа је моја тврђава»

Тема 2

«Кућа у којој живимо»

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Творческое задание) для оценки сформированности компетенции УК-5

Составьте устное диалогическое высказывание по заданной теме.

Темы.

1. Разговарајте о свом слободном времену.
2. Разговарајте о свом најбољем пријатељу.
3. У ком стану живите?
4. Шта можете рећи о подручју у којем живите?
5. Како изгледа улица на којој се налази ваша кућа?
6. Како се зове ваша улица и зашто?
7. Које је ваше омиљено место у вашем граду?
8. Шта је историја вашег града?
9. Како се зове ваш град и зашто?
10. О чему маштате?
11. Причајте о вашем последњем путовању.

12. Разговарајте о тренутној ситуацији у вашем граду.
13. Шта купујете сваки дан и зашто?
14. Где обично купујете?
15. Разговарајте о својим омиљеним продавницама (где се налазе, шта продају и т.д.).
16. Чим путујете у Универзитет сваки дан?
17. Да ли волите да путујете? Зашто?
18. Причајте о вашем последњем путовању.
19. Да ли волите да идете у ресторан?
20. Када имате рођендан? Како обично га славите?

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Творческое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-6

Составьте устное монологическое высказывание по заданной теме.

Темы.

1. Како изгледа улица на којој се налази ваша кућа?
 2. Како се зове ваша улица и зашто?
 3. Које је ваше омиљено место у вашем граду?
 4. Шта је историја вашег града?
 5. Како се зове ваш град и зашто?
 6. Која су подручја у граду?
 7. Разговарајте о тренутној ситуацији у вашем граду.
 8. Хајде да кувам заједно!
 9. Шта купујете сваки дан и зашто?
 10. Где обично купујете храну?
 11. Разговарајте о својим омиљеним продавницама (где се налазе, шта продају и т.д.).
 12. Чим путујете у Универзитет сваки дан?
 13. Причајте о вашем последњем путовању.
1. Да ли волите да идете у ресторан?
 2. Када имате рођендан? Како обично га славите?

Критерии оценивания (оценочное средство - Творческое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, языковые ошибки отсутствуют.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие на понимание содержания.
очень хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и

Оценка	Критерии оценивания
	аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, частично влияющие на понимание содержания
хорошо	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются серьезные грамматические и лексические ошибки, затрудняющие понимание
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, но содержит существенные недостатки, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас недостаточен, обнаруживается незнание основной лексики по теме, имеются серьезные грамматические и лексические ошибки, затрудняющие понимание.
неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки
плохо	Студент не выполнил задание.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Трофимкина О.И. Сербский язык. Начальный курс : учебное пособие / Трофимкина О.И.; Дракулич-Прийма Д. - Москва : Каро, 2021. - 384 с. - ISBN 978-5-9925-1525-1., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=809355&idb=0>.
2. Просвирина О.А. Сербский язык. Практическая грамматика с упражнениями и ключами : учебник / Просвирина О.А.; Авдюхина Е.Б.; Колпакова Е.С. - Москва : ВКН, 2023. - 256 с. - ISBN 978-5-907086-18-0., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=879088&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Разговорный сербский в диалогах / Дракулич-Прийма Д. - Москва : Каро, 2013., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=658635&idb=0>.
2. Просвирина О.А. Сербский "с нуля" : учебник / Просвирина О.А. - Москва : Издательский дом ВКН (Восточная книга), 2020. - 188 с. - ISBN 978-5-7873-1686-5., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=808442&idb=0>.
3. Правда Е. А. Сербский язык : учебное пособие для студентов, обучающихся по направлению подготовки 44.03.05 педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «русский язык», «литература» / Правда Е. А. - Воронеж : ВГПУ, 2022. - 144 с. - Книга из коллекции ВГПУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-00044-930-1., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=808442&idb=0>.

lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=862637&idb=0.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Программное обеспечение:

MS Microsoft Office Word 2007

Интернет-ресурсы

Адрес Краткая характеристика

1. <http://mojsrpski.org/>

Интернет-портал «Мой сербский язык»

2. <http://www.srpskijezik.rs/>

Сайт на сербском языке

3. <http://www.zadecu.com/Bajke/>

4. 30 озвученных сказок с текстами

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Абрамова Ирина Юрьевна, кандидат филологических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.